



UBTC Switzerland AG Importer EU: UBTC Germany GmbH
Leuholz 14 Rösrather Strasse 740
8855 Wangen - Svájc 51107 Köln-Németország

www.UBTC.biz/Daily

Hangzhou Sejoy Electronics & Instruments Co., Ltd
Building 2, No. 202, Zhenzhong Road, West Lake
Economy & Technology Zone, Hangzhou, Kína

22515 | 072017 | Made in China

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



22515 | 072017 | Made in China

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Bevezetés

- Köszönjük, hogy a teljesen automatikus csuklós vérnyomásmérőnket választotta.
- A készülék oszcillometriásan határozza meg a vérnyomást, azaz megméri az artériában a vér oszcillációit, és ezt használja a vérnyomás kiszámításához. A készülék használata egyszerű, mert az oszcillometriás módszer nem igényel sztetoszkópot.
- A készülék automatikusan tárol 120 mért értéket. A tárolt adatok könnyen előhívhatók a memória gombokkal.

Fontos biztonsági utasítások

- A készülék helyes használatához tartsa be az alábbi alapvető biztonsági intézkedéseket:
- A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót és az egyéb készülékdokumentációkat.
 - A vérnyomásával kapcsolatos további pontos információért keresse fel orvosát. Kövesse az egészségügyi szakember utasításait.

Figyelmeztetések és szimbólumok

	Figyelmeztetés
	Kötelező
	Tilos
	Készülék típusa - BF
	Vegye figyelembe az eszköz dokumentációját.
	Sorozatszám
	Az elektromos és elektronikus eszközök 2002/96 / EK irányelv szerinti jelölésének szimbóluma. A készüléket, a tartozékokat és a csomagolást megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, tartsa be a helyi szabályokat és előírásokat.

- A készüléket csak az előírt felhasználási területre használja, más célokra ne.

- A készüléket kizárólag felnőttek vérnyomás- és pulzusmérésére tervezték, és nem alkalmas újszülöttek számára.
- Ne használjon mobil rádiótelefont a készülék közelében, mert ez befolyásolhatja a működést.
- A mérési adatok lehető legnagyobb megbízhatósága érdekében a készüléket ne használja erősen sugárzó környezetben.
- Ne szerelje szét a készüléket vagy annak részeit, ne próbálja meg javítani.
- Ne használja a készüléket gyúlékony gázok (például érzéstelenítő gáz, oxigén vagy hidrogén) vagy gyúlékony folyadékok (például alkohol) közelében.

Készülék leírása - Alkotórészek

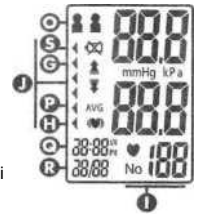
Készülék és mandzsetta

- A Kijelző
- B Start/Stop-gomb
- C SET-gomb
- D M-gomb
- E Csuklómandzsetta
- F Elementartó rekesz



Kijelző

- G Felpumpálás/leeresztés szimbólum vagy WHO-szimbólum
- H Szabálytalan szívverés szimbólum
- I Memória- és mérésszám
- J WHO vérnyomás osztályozási mutató
- K Szisztolés vérnyomás
- L Diasztolés vérnyomás
- M Egység adat
- N Pulzus kijelzése
- O Csoportok
- P Utolsó 3 mérés átlaga
- Q Idő
- R Dátum
- S Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője



Feszültségellátás

2 AAA - alkáli elem (nem tartozék)



Elemek behelyezése/cseréje

- 1 Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be két AAA-elemet, figyeljen a polaritásra.
- 3 Helyezze vissza az elemtartó fedelét.



Vigyázat

- Használjon két azonos 1,5 V-os AAA LRO3 típusú alkáli elemet.
- Ha megjelenik az alacsony akkumulátorszint ikon, cserélje ki mindkét elemet.
- Ne hagyjon gyenge elemeket az elemtartóban, mert ezek szivároghatnak és károsíthatják a készüléket.

Helyes mérés

- 1 Tolja vissza a ruha ujját, hogy a mandzsetta közvetlenül a bőrön legyen.
- 2 A mandzsettát a tépőzárás rögzítő segítségével helyezze a csuklóra.
- 3 Tartsa a tenyerét felfelé, természetesen kinyújtva az ujjait és a csuklóját.
- 4 Támassza meg karját egy puha tárggyal a vérnyomásmérő alatt az ábrán látható módon.
- 5 Tartsa a csuklóját a szívével egy szintben.
- 6 Üljön egyenesen a széken, és vegyen 10 mély lélegzetet az egész test, különösen az alkar és a kéz ellazításához. Ezután kapcsolja be a készüléket és kezdje el a mérést.

Ne érintse meg



Helyes mérés – Ujjak helyzete



Rossz

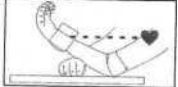


Helyes

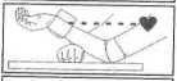


Rossz

Helyes mérés – Csukló helyzete



Rossz



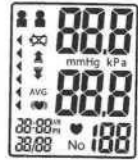
Helyes



Rossz

Vérnyomás helyes mérése

1 Nyomja meg a START/STOP-gombot. A kijelzőn megjelenik az összes szimbólum. A mandzsetta automatikusan felfújódik.



2 A mérés a felpumpáláskor kezdődik. A szív szimbólum egyszer villog, amikor a pulzust észleli.



3 Amikor a mérés befejeződött, megjelenik a vérnyomás értéke és a pulzusszám.

A mandzsetta automatikusan leereszt. A mért értékek a memóriába kerülnek.

Ha aritmiát észlel, megjelenik a szimbólum



- 4 Kapcsolja ki a készüléket a START / STOP gombbal. Ha a készüléket nem használja 3 perc után automatikusan kikapcsol.
A következő mérés előtt 30-60 másodpercet kell pihennie.

A memória funkció használata

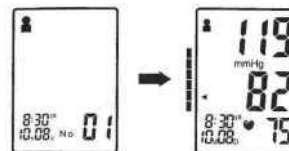
- A készülék minden mérés után elmenti a vérnyomás- és pulzusértékeket. Akár 120 mérést lehet automatikusan menteni. Ha 120-nál több mért érték van, a rendszer felülírja a legrégebbi adatot, hogy el tudja menteni az új értéket.

- A készülék egy átlagértéket (AVG) is kiszámít az utolsó 3 mérés alapján. Ha a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg az «M» memória gombokat az átlagérték előhívásához.



Tárolt értékek leolvasása

- Az «M»-gombbal előhívhatja a régebbi értékeket.



A memóriaértékek törlése

A mért értékek olvasása közben 3-4 másodpercig tartsa lenyomva a «SET» gombot.

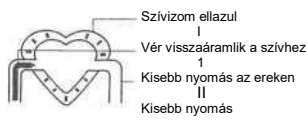
Tudnivalók a vérnyomásról / vérkeringésről

A vérkeringésen keresztül történik a test ellátása oxigénnel. A vérnyomás az artériás rendszerre ható nyomás. A szisztolés vérnyomás (felső vérnyomásérték) megfelel a szívizom összehúzódásából eredő vérnyomásnak. A diasztolés vérnyomás (alsó vérnyomásérték) megfelel a szívizom ellazulásakor kialakuló vérnyomásnak.

Szisztolés vérnyomás



Diasztolés vérnyomás

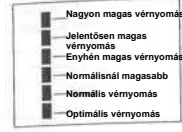
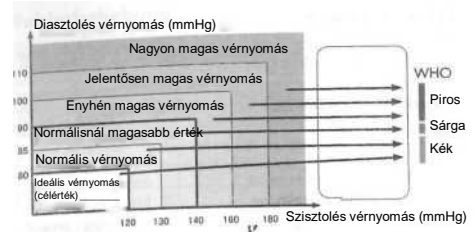


A vérnyomásértékek osztályozása

Minden vérnyomásmérés után a kijelzőn automatikusan megjelenik az Egészségügyi Világszervezet (WHO) szerinti osztályozásnak megfelelő hat kategória egyike.

*Megjegyzés:

Ha a szisztolés és a diasztolés érték különböző kategóriákba tartoznak, a magasabb kategóriát kell figyelembe venni.





Enyhén magas vérnyomás



Vérnyomás skála mutatója

Hiba kijelzése

A következő szimbólumok jelzik a vérnyomásmérés problémáit:

Szimbólum	Ok	Elhárítás
	Hiba a felpumpáláskor.	1. Helyesen és megfelelően helyezze fel a mandzsettát. 2. Megfelelő felhelyezés után ismétlje meg a mérést.
	Mérés nem lehetséges.	1. Tartsa nyugodtan a karját és a testét, ne mozogjon. 2. Ismétlje meg a mérést.
	Vérnyomás 300mmHg felett van.	Ismétlje meg a mérést.
	Lemerültek az elemek.	Cserélje ki a lemerült elemeket újakra.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok és megszüntetés
Nincs áramellátás	A lemerült elemeket cserélje ki újakra.
Nincs kijelzés a kijelzőn.	Ügyeljen arra, hogy az elemeket a polaritási előírásoknak megfelelően helyezze be.
Mérési értékek túl magasnak vagy túl alacsonynak tűnnek.	A vérnyomás folyamatosan változik. Számos tényező, mint például a stressz és a napszak, valamint a mandzsetta felhelyezésének módja is befolyásolja a vérnyomást. Olvassa el a «Helyes mérés» és «A vérnyomás helyes mérése» szakaszokat.

Karbantartás

- Ha nem használja, tárolja a készüléket a csomagolásában.
- Tisztítsa meg a készüléket puha, száraz ruhával. Ne használjon súroló hatású vagy illékony tisztítószeret.
- Ne merítse a készüléket vagy annak részeit vízbe.
- A készüléket a használati útmutatónak megfelelően használja. Csak eredeti kiegészítőket és tartozékokat használjon.

Ápolás

<p>Ne tisztítsa a házat és a mandzsettát naftalinnal, higítóval, benzinnel vagy hasonlóval.</p>	
<p>Tartsa a készüléket tisztán és szárazon. Ne tegye ki a készüléket rendkívül meleg vagy hideg hőmérsékletnek, magas páratartalomnak vagy közvetlen napsugárzásnak.</p>	
<p>Ne nedvesítse meg a mandzsettát, és ne tisztítsa vízzel.</p>	
<p>Vegye ki az elemeket, ha a készüléket 3 hónapig nem használja. Mindig egyszerre cseréljen ki minden elemet.</p>	

Specifikációk

Modellszám	BSP-22	
Display	LCD - digitális kijelző	
Méréstechnika	Oszcillometriás vérnyomásmérés	
Mérés helye	Csukló	
Mandzsetta	Puha csuklómandzsetta	
Mérési tartomány	Vérnyomás	0-300 mmHg (0-39.9 kPa)
	Pulzus	30-180 szívverés/perc
Pontosság	Vérnyomás	± 3 mmHg (0.4 kPa)
	Pulzus	mért érték ± 5%
LCD- kijelző	Vérnyomás	3 számjegy mmHg vagy kPa -nál)
	Pulzus Szimbólum	3 számjegy Memória/IHB/ szívverés/elem
Felpumpálás	Automatikusan a belső pumpával	
Gyors leeresztés	Automatikusan a nyomószeleppel	

Specifikációk

Memória funkció	Memória 120 mérési értékhez	
Áramellátás	2 AAA- alkáli elemek, D.C.3V	
Automatikus kikapcsolás	3 perc után	
Bruttó súly	kb. 100g (elemek nélkül)	
Üzemi körülmény	Hőmérséklet	10~40°C (50 - 104°F)
	Páratartalom	15-90% rLF (nem kondenzálódó)
Tárolás	Barometrikus	Nyomás
	105-80 kPa	Hőmérséklet
	-20~40°C (-4	10-95% rLF (nem kondenzálódó)

Magyarázat

- Készülék célja: A készüléket felnőttek vérnyomás- és pulzuszérésére tervezték otthon vagy orvosi környezetben.
- A készülék megfelel a szabványok követelményeinek:
EN60601-1: Gyógyászati villamos készülékek 1, EN60601-1-2: Gyógyászati villamos készülékek 2, EN1060-1: Nem invazív vérnyomásmérők,

EN1060-3: Nem invazív vérnyomás vérnyomásmérők, EN

EN1060-4: Nem invazív vérnyomásmérők.

- A készülék megfelel az EMC- vizsgálaton.
- Az Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet
- A kézi, elektronikus vagy automatikus vérnyomásmérőkre vonatkozó amerikai nemzeti szabvány keretein belül az ezzel a készülékkel végzett vérnyomásmérés megegyezik a képzett személyzet által a mandzsetta / sztetoszkóppal végzett mérésekkel.
- A beteg kockázata elfogadható szintre csökkenthető.
- Más gyártmányú mandzsetta használata befolyásolhatja a mért értékeket.
- A teljesítmény növelése érdekében a készülék specifikációi előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók